

Application for Admission to 報讀課程名稱 :

**FCMI**

Foundation Certificate in MiC (Lifting, Installation and Disassembly)

組裝合成建築法(組件吊運、安裝及拆卸)基礎證書

**Notes to Applicant 申請人注意 :**

1. Please fill in the form in single language (unless requested otherwise) 請以單一文字填寫(特別註明除外)
2. Personal Information should correspond with that on your HKID Card 填報之個人資料應與香港身份證相同
3. Photocopy of this Application Form is acceptable 本學院接受申請表影印本
4. Application in person should be submitted to Hong Kong Institute of Construction - Kowloon Bay Campus, 44 Tai Yip Street, Kowloon Bay, Kowloon or mail to 38/F, COS Centre, 56 Tsun Yip Street, Kwun Tong, Kowloon, or fax to 2100 9590 申請表可親身交往：九龍九龍灣大業街 44 號香港建造學院-九龍灣院校 或郵寄往九龍觀塘駿業街 56 號中海日升中心 38 樓 或傳真至 2100 9590。
5. Applicants will be arranged to pay course fee only after application is accepted unless noted otherwise. Paid Course Fee is not refundable. 申請人在被取錄後，將獲通知繳交學費及上課詳情，已繳交之學費，將不會獲退回。

**Admission Criteria 取錄準則\***

- Applicant must be a resident of Hong Kong aged 18 or above and can be employed in Hong Kong.  
申請人須為年滿十八歲的香港居民及可在港受僱；
- Applicants must have one year or more of relevant work experience in the construction industry;  
申請人須具一年或以上與建造業相關的工作經驗；
- Applicant must possess valid certificates of "A12 silver card" AND "A12S silver card";  
申請人持有有效「銀卡 A12 索具工及 A12S 訊號員安全訓練」；
- Ability to read, write and communicate in Chinese ;  
具有讀寫中文的能力並能以廣東話溝通；

\*All applications will be treated on their own merits and applicants who do not fully meet the admission criteria will be considered individually. (所有申請將根據其個別情況進行處理，不完全符合錄取標準的申請人將被個別考慮。)

**Applicant Particulars 申請人資料** (Please write in capital letters 請用正楷填寫)

Name (Chinese)

姓名(中文): \_\_\_\_\_

Name (English)

姓名(英文): \_\_\_\_\_

(As shown on HKID or Passport 按香港身份證或護照所示)

Date of Birth

出生日期: \_\_\_\_\_年\_\_\_\_月\_\_\_\_日

Age

年齡: \_\_\_\_\_

Sex

性別: \_\_\_\_\_

HKID Card No.

身份證號碼: \_\_\_\_\_(\_\_\_\_)

Contact No.(Day)

通訊電話(日): \_\_\_\_\_

Mailing Address (for sending admission notice):

通訊地址(用作收取錄取通知): \_\_\_\_\_

Email Address:

電郵地址: \_\_\_\_\_

Present Employer

現職公司 / 僱主名稱: \_\_\_\_\_

Position

職位: \_\_\_\_\_

Contact Phone Number

聯絡電話: \_\_\_\_\_

**Education Level 教育程度**

Primary

小學

Secondary

中學

Tech. Inst.

工業學院

University / College

大學 / 專上學院

Professional / Others

專業 / 其他 \_\_\_\_\_

**Possess valid certificates of "A12" AND "A12S" silver card 持有有效銀卡A12索具工及A12S訊號員安全訓練**

(請提供資歷證明副本)

銀卡A12索具工

A12S訊號員安全訓練

**Related Working Experience (one year or more) in the construction industry 具備一年或以上與建造業相關工作經驗**

(請提供工作證明副本)

Related working experience and the duration(列出相關工作經驗及年資)#

#Use separate sheet if there is not enough space here. (如填寫位置不足，請在空白紙上補充並與表格一併遞交)

## 《Personal Data Collection Statement》

### 《收集個人資料聲明》

1. The information you provide to the Construction Industry Council or Hong Kong Institute of Construction ("the CIC or HKIC"), including any personal data as defined in the Personal Data (Privacy) Ordinance (the Ordinance), will be used solely for purposes related to course application, selection, course admission, employment service and the activities of the CIC or HKIC, etc

你向建造業議會或香港建造學院〔「議會或學院」〕所提供的資料，包括《個人資料〔私隱〕條例》所指的個人資料，只會用於處理入學申請、甄選、入讀課程、就業服務及安排參與議會或學院活動等相關事宜。

2. The CIC or HKIC will not transfer your personal data to any third parties without your prior consent.

在未得你的事先同意前，議會或學院不會將你的個人資料轉移給任何第三方。

3. You are free to decide to provide the CIC or HKIC with complete information. The CIC or HKIC may be unable to process and/or consider your application if you do not provide complete information.

你可自行決定是否提供報讀資料，但若未能準確地提供所要求的全部資料，議會或學院可能無法處理及/或考慮你的申請。

4. You are also entitled to request access to and correction of any errors in your personal data. If you wish to do so please write to the CIC or HKIC at 38/F, COS Centre, 56 Tsun Yip Street, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong.

你有權要求查閱及修正你的個人資料。有關申請須以書面向議會或學院提出，地址為九龍觀塘駿業街56號中海日升中心38樓。

5. To keep you informed of CIC or HKIC activities and industry developments which may be of interest, the CIC or HKIC would like to use your personal data, including your name, phone number and correspondence and email addresses, to update you in relation to training courses, trade testing, registration, events and other aspects of its work and the construction industry. You are free to decide whether you wish to receive such information. If you choose not to do so, please put a "☑" in the box below.

5. 為讓你得知最新的議會或學院活動和行業內發展情況，議會或學院將使用你的個人資料，包括你的姓名、電話號碼、郵寄和電郵地址，將有關訓練課程、測試、註冊、活動項目、議會或學院工作和建造業其他方面的最新資

訊提供給你。你可選擇是否同意接收上述資訊。若不同意的話，請於下列有關拒收資訊一欄之空格內加上「✓」號。

I do not wish to receive any information from the CIC or HKIC in relation to its activities or developments in the construction industry.

本人不同意日後接收由建造業議會或香港建造學院發出有關議會或學院活動和與建造業相關的資訊。

## 《Declaration》

### 《聲明》

1. I declare that all information given in this application form is, to the best of my knowledge, accurate and complete. If any false information is given, the application is deemed to be invalid and I shall forfeit my right to apply for this course.

本人聲明本報名表內所載一切資料，依本人所知均屬真確，並知道倘若虛報資料，申請即屬無效，且喪失其後報讀本課程的資格。

2. I have carefully read and understand the 《Personal Data Collection Statement》 and all other information on this application.

本人已詳細閱讀並明白《收集個人資料聲明》及在本申請內之全部其他資料。

3. I consent that if registered, I will comply with the regulations of HKIC.

本人同意如本人註冊入學，當遵守香港建造學院之學生守則。

Signature of Applicant

Date

申請人簽署

日期

Name of Employer/

Date

Authorized representative

僱主或其授權代表姓名

日期

Signature of Employer and

Date

Company Chop

僱主簽署/蓋印

日期